Le Secrétariat de l’Agence internationale de l’énergie atomique (AIEA) présente ses compliments aux ministères des affaires étrangères des États Membres de l’AIEA et a l’honneur de leur demander d’appeler l’attention des autorités gouvernementales compétentes sur le projet de texte ci-après, destiné à être publié dans la collection Sécurité nucléaire de l’AIEA :

Sustaining a Nuclear Security Regime
(NST020)

Les États Membres et leurs experts auront ainsi l’occasion d’examiner et d’évaluer ce projet, qui est disponible en ligne à l’adresse :


Une version imprimée de ce projet de texte pourra être envoyée sur demande.

Les modifications éventuelles qu’il sera proposé d’y apporter à la suite de son examen par les États Membres seront prises en compte pour sa mise au point définitive.

Les États Membres sont priés de bien vouloir communiquer leurs observations sur ce projet en suivant les indications données dans la note explicative ci-jointe.


29 janvier 2015

Pièces jointes (en anglais seulement) :
Note explicative
Formulaire pour les observations
Explanatory Note

Sustaining a Nuclear Security Regime (NST020)

The draft text for review, entitled Sustaining a Nuclear Security Regime, was prepared as a draft Implementing Guide for publication in the IAEA Nuclear Security Series and has already been reviewed through consultants’ meetings, as well as by the Nuclear Security Guidance Committee (NSGC), the Nuclear Safety Standards Committee (NUSSC), the Radiation Safety Standards Committee (RASSC), the Transport Safety Standards Committee (TRANSSC) and the Waste Safety Standards Committee (WASSC).

The objective of this draft text, as accepted by the NSGC, is to provide guidance to States, competent authorities, authorized persons and other organizations with nuclear security responsibilities on the principles and actions to sustain a nuclear security regime. The proposed new guide addresses the sustainability of all aspects of a national nuclear security regime, including those relating to nuclear material and nuclear facilities, other radioactive material and associated facilities, and nuclear and other radioactive material out of regulatory control.

Comments are requested in relation to:

- Relevance and usefulness — Are the stated objectives appropriate, and are they met by the draft text?
- Scope and completeness — Is the stated scope appropriate, and is it adequately covered by the draft text?
- Quality and clarity — Does the guidance in the draft text represent the current consensus among specialists in the field, and is it expressed clearly and coherently?
- Appropriateness of guidance on safety–security interfaces — Are the paragraphs of the draft text that address interfaces between safety and nuclear security appropriate?

Comments of an editorial nature will be considered; however, it should be noted that the draft text will be comprehensively edited by the IAEA Secretariat.

Any comments should be made in English, should refer to the relevant paragraph number in the draft text being reviewed, and should propose alternative text where appropriate. Please use the attached Form for Comments to record all comments.

The responsible IAEA officer is Ms Rhonda Evans of the Department of Nuclear Safety and Security, who may be contacted for further information in connection with this subject by telephone at: +43 1 2600 21837 or via email at: R.Evans@iaea.org.

Any comments should be sent through the established official channels to the responsible IAEA officer by 29 May 2015.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Comment No.</th>
<th>Para/Line No.</th>
<th>Proposed new text</th>
<th>Reason</th>
<th>Accepted</th>
<th>Accepted, but modified as follows</th>
<th>Rejected</th>
<th>Reason for modification/rejection</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>